

Số: 053.24R/GCN
Ref. No.

GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐĂNG KÝ LƯU HÀNH CHẾ PHẨM DIỆT CÔN TRÙNG,
DIỆT KHUẨN DÙNG TRONG LĨNH VỰC GIA DỤNG VÀ Y TẾ
CERTIFICATE FOR INSECTICIDE AND DISINFECTANT REGISTRATION FOR
HOUSEHOLD AND MEDICAL USE

Tên thương mại của chế phẩm: **ICON 10CS**
Trade name of product

Thành phần, hàm lượng hoạt chất: **Lambda-Cyhalothrin 10% w/v**
Active ingredient(s)

Phạm vi và phương pháp sử dụng:
Scope and method of application

Tác dụng Purpose of use	Phạm vi sử dụng Scope of application	Liều lượng và Phương pháp sử dụng Dosage and Method of application
Diệt muỗi, kiến ba khoang	Trong gia dụng và y tế	Dạng chế phẩm: Dịch treo viên nang (CS). 1. Phun tồn lưu: 1.1. Phun tồn lưu diệt muỗi: - Liều lượng: 30mg hoạt chất/m ² . Pha 62,5ml chế phẩm với 8 lít nước. Phun dung dịch đã pha trực tiếp lên bề mặt cần xử lý với liều lượng 40ml/m ² . - Hiệu lực diệt tồn lưu 9 tháng kể từ khi phun. 1.2. Phun tồn lưu diệt kiến ba khoang: - Liều lượng: 30mg hoạt chất/m ² . Pha 62,5ml chế phẩm với 8 lít nước. Phun dung dịch đã pha với liều lượng 8 lít dung dịch đã pha phun cho 200 m ² bề mặt. - Hiệu lực diệt tồn lưu 2 tháng kể từ khi phun. 2. Tẩm màn/rèm: - Liều lượng: 20mg hoạt chất/m ² . Hòa tan 3,3 ml chế phẩm với 700 ml nước sạch, tẩm cho màn tuyền đôi (diện tích 16,5m ²). - Hiệu lực diệt tồn lưu tối thiểu 2 tháng kể từ khi tẩm.

Hạn dùng: **02 năm kể từ ngày sản xuất**
Shelf life

Số đăng ký lưu hành: **VNDP-HC- 184 -08-14** Có giá trị từ **25/8/2024** đến: **24/8/2029**
Registration No. Valid from until

Tên đơn vị đăng ký: **Công ty TNHH Syngenta Việt Nam**
Name of certificate holder



Địa chỉ đơn vị đăng ký: **Số 16, đường 3A KCN Biên Hòa 2, Phường Long Bình,**
Address of certificate holder **Thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai**

Tên đơn vị sản xuất: **Syngenta Chemical B.V**
Name of manufacturer

Địa chỉ nơi sản xuất: **Rue de Tyberchamps 37B – 7180 Seneffe, Belgium**
Address of manufacturing site

Hà Nội, ngày 15 tháng 02 năm 2024

CỤC TRƯỞNG
Director General



Lương Mai Anh



Nhãn chai

275mm

MẪU NHÃN ĐÍNH KÈM
Giấy chứng nhận số: 053.24/R/GCN



HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG
Phun tồn lưu: Thời gian tồn lưu: 9 tháng đối với muỗi, 2 tháng đối với kiến ba khoang
• Đổ một nửa lượng nước cần dùng vào bình phun
• Đóng lượng chế phẩm cần dùng và đổ vào bình, khuấy đều.
• Thêm lượng nước còn lại vào bình, khuấy đều và đậy kín nắp bình.
• Điều chỉnh áp suất với phun thích hợp
• Phun dung dịch đã pha trực tiếp lên bề mặt cần xử lý với liều lượng 40ml/m²

Phương pháp	Liều lượng	Hướng dẫn sử dụng
Phun tồn lưu	30 mg hoạt chất/m ²	1 gói (62.5ml) pha với 8 lít nước Phun cho 200m ² bề mặt

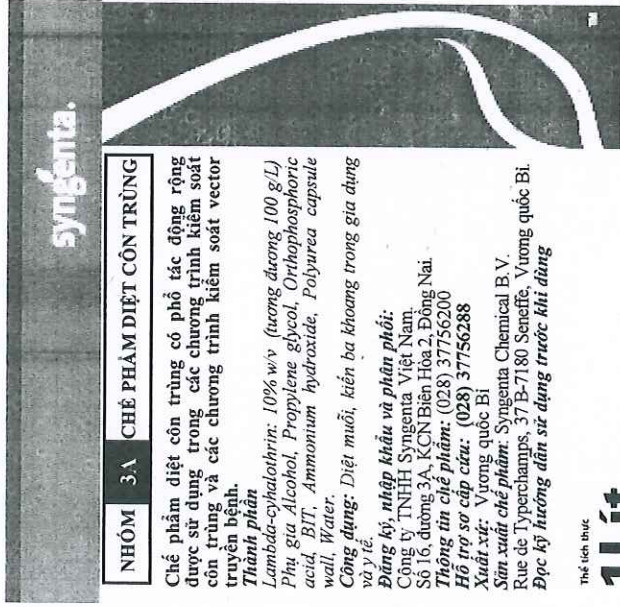
Thời gian cách ly sau khi phun chế phẩm:
Mở cửa, bật quạt làm thông thoáng phòng sau khi phun. Cách ly người và vật nuôi cho đến khi bề mặt phun chế phẩm khô hoàn toàn hoặc ít nhất 1 giờ sau khi phun.
TÂM MÀN/REM – Thời gian tồn lưu 2 tháng
Liều lượng 20 mg hoạt chất/m². Hòa 3,3 ml chế phẩm với 700 ml nước sạch để được một dung dịch là 703.3 ml vừa đủ tắm cho một màn tuyền đối (có diện tích khoảng 16,5 m²). Đổ chế phẩm và lượng nước sạch cần dùng vào chậu, khuấy đều để chế phẩm hòa tan hoàn toàn sau đó nhúng màn, vải cần tắm vào chậu sao cho chế phẩm thấm ướt đều màn, vải. Phơi màn, vải trong bóng râm trên nền phẳng không thấm nước.

Hướng dẫn an toàn đối với chủ hộ gia đình:
• Thông báo cho chủ hộ kế hoạch phun chế phẩm, yêu cầu người dân đang sinh sống trong gia đình di chuyển khỏi nhà trước khi phun chế phẩm. Không phun chế phẩm ở những phòng vẫn có người ở. Trước khi phun chế phẩm, cần đảm bảo thực phẩm, dụng cụ, bề mặt nơi chế biến thực phẩm, nước uống, đồ chơi ... được che đậy kỹ hoặc mang hẳn ra khỏi khu vực phun. KHÔNG phun trực tiếp chế phẩm lên thực phẩm, bề mặt và dụng cụ chế biến thực phẩm.
• Diệt chuyển và che đậy các đồ đạc kê sát tường để việc phun chế phẩm lên bề mặt tường được thuận lợi.
• Di chuyển vật nuôi ra khỏi khu vực xử lý.
• Sau khi phun cần mở cửa, bật quạt làm thông thoáng khu vực phun.
• Khuyến cáo người dân chỉ quay lại nhà khi bề mặt xử lý đã khô hoàn toàn.
• Khuyến cáo chủ hộ lau sạch sàn nhà trước khi cho trẻ em hay thú nuôi trở lại nhà

SĐK: VNPD-HC-184-08-14
Thời hạn sử dụng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất
Số lô/ Batch no:
Ngày sản xuất/formulation date:

BẢO QUẢN XA TRẺ EM
CHẾ PHẨM DIỆT CÔN TRÙNG TRONG GIA DỤNG VÀ Y TẾ

Icon 10CS
Chế phẩm diệt côn trùng có tác dụng tồn lưu kéo dài



NHÓM 3A CHẾ PHẨM DIỆT CÔN TRÙNG

Chế phẩm diệt côn trùng có phổ tác động rộng được sử dụng trong các chương trình kiểm soát côn trùng và các chương trình kiểm soát vector truyền bệnh.

Thành phần:
Lambda-cyhalothrin: 10% w/v (tương đương 100 g/L)
Phụ gia Alcohol, Propylene glycol, Orthophosphoric acid, BIT, Ammonium hydroxide, Polyurea capsule wall, Water.

Công dụng: Diệt muỗi, kiến ba khoang trong gia dụng và y tế.
Đường ký, nhập khẩu và phân phối:
Công ty TNHH Syngenta Việt Nam,
Số 16, đường 3A, KCN Biên Hòa 2, Đồng Nai.

Thông tin chế phẩm: (028) 37756200
Hỗ trợ sơ cấp cứu: (028) 37756288
Xuất xứ: Vương quốc Bỉ
Sản xuất chế phẩm: Syngenta Chemical B.V.
Rue de Typerchamps, 37 B-7180 Senefte, Vương quốc Bỉ.
Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng!

THỂ LỊCH SỬ
1Lít



Hướng dẫn an toàn

- Mặc quần áo bảo hộ, đeo găng tay khi sử dụng chế phẩm
- Không để chế phẩm dính vào da, mắt hoặc quần áo. Nếu bị dính vào da, phải rửa sạch ngay bằng xà phòng và nước.
- Tránh hít phải chế phẩm khi phun.
- Không hút thuốc, ăn uống trong khi sử dụng chế phẩm

Sơ cấp cứu

- **Chế phẩm dính vào da hoặc quần áo:** Cởi bỏ quần áo dính chế phẩm, rửa sạch ngay vùng da bị dính bằng nhiều nước trong 15 – 20 phút. Nếu vùng da bị kích ứng, đưa đi bác sĩ.
- **Chế phẩm dính vào mắt:** Giữ mắt mở to, rửa chậm và nhẹ nhàng với nước sạch trong 15 – 20 phút, đưa đi bác sĩ
- **Nuốt phải chế phẩm:** Gọi trung tâm cấp cứu hoặc đưa nạn nhân cùng nhãn chế phẩm đến bác sĩ, không tự ý cho nạn nhân uống thuốc hay có tình gây nôn.
- **Hít phải chế phẩm:** Đưa nạn nhân ra nơi thoáng khí, hô hấp nhân tạo nếu ngừng thở rồi đưa ngay đến bác sĩ.

Điều trị: Các biểu hiện kích ứng da do tiếp xúc như ngứa, mẩn đỏ, nóng rát có thể xuất hiện kéo dài không quá 24 giờ. Chữa trị theo triệu chứng.

Cảnh báo ngay cơ gây hại với môi trường:

Chế phẩm độc với cá. Không làm ô nhiễm nguồn nước khi rửa dụng cụ pha/phun hoặc đổ nước rửa dụng cụ pha/phun xuống nguồn nước. Không đổ chế phẩm dư thừa hay phun chế phẩm trực tiếp xuống nguồn nước vì có thể gây hại cho động vật thủy sinh. Khi pha, phun chế phẩm nên tránh xa vật nuôi đặc biệt là cá và động vật bỏ sát. Chế phẩm độc với ong khi tiếp xúc trực tiếp hoặc với dư lượng. Không để gia súc tiếp xúc với khu vực vừa phun chế phẩm.

Bảo quản:

Để chế phẩm nguyên chai, tránh ánh nắng chiếu vào, ở nơi khô thoáng, xa nguồn thực phẩm, thức ăn cho gia súc. Không để ở nơi có nhiệt độ cao quá 35°C. Không để trẻ em, vật nuôi tiếp xúc với chế phẩm.

Hướng dẫn tiêu hủy chế phẩm: Việc thải bỏ bao gói, vỏ chai, chế phẩm thừa, hết hạn sử dụng được thực hiện theo quy định về thải bỏ chất thải nguy hại.

Nhãn chính – Gói 62.5ml



Icon 10CS
Chế phẩm diệt côn trùng có tác dụng tồn lưu kéo dài

62,5 mL
syngenta.



ĐỀ XA TẦM VỚI CỦA TRẺ EM
CHẾ PHẨM DIỆT CÔN TRÙNG TRONG GIA DỤNG VÀ Y TẾ

Icon 10CS
Chế phẩm diệt côn trùng có tác dụng tồn lưu kéo dài

syngenta.

NHÓM 3A CHẾ PHẨM DIỆT CÔN TRÙNG

Chế phẩm diệt côn trùng có phổ tác động rộng được sử dụng trong các chương trình kiểm soát côn trùng và kiểm soát vector truyền bệnh.

Thành phần: Lambda-cyhalothrin: 10% w/v (tương đương 100 g/L)

Phụ gia Alcohol, Propylene glycol, Orthophosphoric acid, BIT, Ammonium hydroxide, Polyurea capsule wall, Water.

Công dụng: Diệt muỗi, kiến ba khoang trong gia dụng và y tế.

Đăng ký, nhập khẩu và phân phối:

Công ty TNHH Syngenta Việt Nam.

Số 16, đường 3A, KCN Biên Hòa 2, Đồng Nai.

Thông tin chế phẩm: (028) 37756200

Hỗ trợ sơ cấp cứu: (028) 37756288

Xuất xứ: Vương quốc Bỉ

Sản xuất chế phẩm: Syngenta Chemical B.V.

Rue de Typerchamps, 37 B-7180 Seneffe, Vương quốc Bỉ.

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng

Tên sản phẩm có ghi® hoặc™, khối khung hình Logo SYNGENTA và biểu tượng là nhãn hiệu hàng hóa độc quyền của công ty thuộc tập đoàn Syngenta

62.5 mL



Có thể gây ra một phản ứng dị ứng da
Có hại nếu hít phải
Rất độc đối với thủy sinh với ảnh hưởng kéo dài

NHÂN PHỤ: (Nhân này phải phát cho người mua hàng)
Thông tin sản phẩm: (028) 37756200 - Hỗ trợ cấp cứu: (028) 37756288
ĐỀ XA TẦM VỚI CỦA TRẺ EM
CHẾ PHẨM DIỆT CÔN TRÙNG TRONG GIA DỤNG VÀ Y TẾ

Icon 10CS
Chế phẩm diệt côn trùng có tác dụng tồn lưu kéo dài

syngenta.

Hướng dẫn an toàn

- Mặc quần áo bảo hộ, đeo găng tay khi sử dụng chế phẩm
- Không để chế phẩm dính vào da, mắt hoặc quần áo. Nếu bị dính vào da, phải rửa sạch ngay bằng xà phòng và nước.
- Tránh hít phải chế phẩm khi phun.
- Không hút thuốc, ăn uống trong khi sử dụng chế phẩm

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:

Phun tồn lưu: Thời gian tồn lưu: 9 tháng đối với muỗi, 2 tháng đối với kiến ba khoang

- Đổ nước đầy một nửa bình phun (bình 8L)
- Xé gói chế phẩm và đổ vào bình, khuấy đều.
- Thêm nước vào bình để đạt định mức 8 lít, khuấy đều và đậy kín nắp bình.
- Điều chỉnh áp suất vòi phun thích hợp
- Phun dung dịch đã pha trực tiếp lên bề mặt cần xử lý với liều lượng 40ml/m²

Phương pháp	Liều lượng	Hướng dẫn sử dụng
Phun tồn lưu	30 mg hoạt chất/m ²	1 gói (62.5ml) pha với 8 lít nước Phun cho 200m ² bề mặt

Phun kỹ dung dịch đã pha lên bề mặt tường và các vị trí côn trùng có thể hoạt động, ấn nầu như góc, hốc, kẹt...

Để phòng trừ kiến ba khoang: lưu ý phun thêm các điểm côn trùng có thể xâm nhập vào bên trong nhà như cửa ra vào, cửa sổ, lỗ thông gió và khe hở...

Thời gian cách ly sau khi phun chế phẩm:

Mở cửa, bật quạt làm thông thoáng phòng sau khi phun. Cách ly người và vật nuôi cho đến khi bề mặt phun chế phẩm khô hoàn toàn hoặc ít nhất 1 giờ sau khi phun.

TẮM MÀN/RỆM – Thời gian tồn lưu 2 tháng

Liều lượng 20 mg hoạt chất/m². Hòa 3.3 ml chế phẩm với 700 ml nước sạch để được một dung dịch là 703.3 ml vừa đủ tắm cho một màn tuyền đôi (có diện tích khoảng 16.5 m²). Đổ chế phẩm và lượng nước sạch cần dùng vào chậu, khuấy đều để chế phẩm hòa tan hoàn toàn sau đó nhúng màn, vải cần tắm vào chậu sao cho chế phẩm thấm ướt đều màn, vải. Phơi màn, vải trong bóng râm trên nền phẳng không thấm nước.

SDK: VNDP-HC-184-08-14

Hạn sử dụng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất

Số lô/ Batch no:

Ngày sản xuất/formulation date:



MẪU NHÃN ĐÍNH KÈM
Giấy chứng nhận số: 053.24R/GCN

DESCRIPTION:
BLANK/PAPERBOARD 199 X 218 MM

SCALE:
1:1

TEXT AREA

GLUE STRIP

Phấn phụ, nhãn nhiều lớp - Nội dung cụ thể bên trong - 62.5ml



NHÃN PHỤ: (Nhãn này phải phát cho người mua hàng)
Thông tin sản phẩm: (028) 37756200 - Hỗ trợ cấp cứu (028) 37756288
ĐỂ XA TÂM VỚI CỬA TRẺ EM
CHẾ PHẨM DIỆT CÔN TRÙNG TRONG GIA DỤNG VÀ Y TẾ



syngenta.

Hướng dẫn an toàn

- Mặc quần áo bảo hộ, đeo găng tay khi sử dụng chế phẩm
- Không để chế phẩm dính vào da, mắt hoặc quần áo. Nếu bị dính vào da, phải rửa sạch ngay bằng xà phòng và nước.
- Tránh hít phải chế phẩm khi phun.
- Không hút thuốc, ăn uống trong khi sử dụng chế phẩm

1

Hướng dẫn an toàn đối với chủ hộ gia đình:

- Thông báo cho chủ hộ kế hoạch phun chế phẩm, yêu cầu người dân đang sinh sống trong gia đình di chuyển khỏi nhà trước khi phun chế phẩm. Không phun chế phẩm ở những phòng vẫn có người ở. Trước khi phun chế phẩm, cần đảm bảo thực phẩm, dụng cụ, bề mặt nơi chế biến thực phẩm, nước uống, đồ chơi ... được che đậy kỹ hoặc mang hẳn ra khỏi khu vực phun. KHÔNG phun trực tiếp chế phẩm lên thực phẩm, bề mặt và dụng cụ chế biến thực phẩm.
- Dịch chuyển và che đậy các đồ đạc kê sát tường để việc phun chế phẩm lên bề mặt tường được thuận lợi.
- Di chuyển vật nuôi ra khỏi khu vực xử lý.
- Sau khi phun cần mở cửa, bật quạt làm thông thoáng khu vực phun.
- Khuyến cáo người dân chỉ quay lại nhà khi bề mặt xử lý đã khô hoàn toàn.
- Khuyến cáo chủ hộ lau sạch sàn nhà trước khi cho trẻ em hay thú nuôi trở lại nhà.

2

Cảnh báo nguy cơ gây hại với môi trường:

Chế phẩm độc với cá. Không làm ô nhiễm nguồn nước khi rửa dụng cụ pha/phun hoặc đổ nước rửa dụng cụ pha/phun xuống nguồn nước. Không được đổ chế phẩm dư thừa hay phun chế phẩm trực tiếp xuống nguồn nước vì có thể gây hại cho động vật thủy sinh. Khi pha, phun chế phẩm nên tránh xa vật nuôi đặc biệt là cá và động vật bò sát. Chế phẩm độc với ong khi tiếp xúc trực tiếp. Không để gia súc tiếp xúc với khu vực vừa phun chế phẩm.

Bảo quản:

Đề chế phẩm nguyên gói, tránh ánh nắng chiếu vào, ở nơi khô thoáng, xa nguồn thực phẩm, thức ăn cho gia súc. Không để ở nơi có nhiệt độ cao quá 35°C. Không để trẻ em, vật nuôi tiếp xúc với chế phẩm.

Hướng dẫn tiêu hủy chế phẩm: Việc thải bỏ bao gói, vỏ chai, chế phẩm thừa, hết hạn sử dụng được thực hiện theo quy định về thải bỏ chất thải nguy hại.

4

NHÓM 3A CHẾ PHẨM DIỆT CÔN TRÙNG

Quản lý tính kháng: ICON 10 CS chứa hoạt chất diệt côn trùng Lambda-cyhalothrin thuộc nhóm 3A theo phân loại quản lý tính kháng chế phẩm diệt côn trùng (IRAC). Độ mỗi nguy phát triển tính kháng của muỗi đối với bất cứ chế phẩm diệt côn trùng nào, khuyến cáo sử dụng ICON 10 CS theo chiến lược quản lý tính kháng như luân phiên sử dụng ICON 10 CS với các chế phẩm có cơ chế tác động khác nhau (không cùng nhóm 3A). Tránh phun lặp lại liên tiếp một chế phẩm cho các thế hệ côn trùng kế tiếp nhau. Sử dụng đúng liều lượng với khoảng thời gian phun cụ thể trên nhãn. Tuân thủ hướng dẫn IRAC (<http://www.irac.info/>).

Sơ cấp cứu

- Chế phẩm dính vào da hoặc quần áo:** cởi bộ quần áo dính chế phẩm, rửa sạch ngay vùng da bị dính bằng nhiều nước trong 15 - 20 phút. Nếu vùng da bị kích ứng, đưa đi bác sĩ.
 - Chế phẩm dính vào mắt:** giữ mắt mở to, rửa chậm và nhẹ nhàng với nước sạch trong 15 - 20 phút, đưa đi bác sĩ.
 - Nuốt phải chế phẩm:** Gọi trung tâm cấp cứu hoặc đưa nạn nhân cùng nhãn chế phẩm đến bác sĩ, không tự ý cho nạn nhân uống thuốc hay có tình gây nôn.
 - Hít phải chế phẩm:** Đưa nạn nhân ra nơi thoáng khí, hô hấp nhân tạo nếu ngừng thở rồi đưa ngay đến bác sĩ.
- Điều trị:** Các biểu hiện kích ứng da do tiếp xúc như ngứa, mẩn đỏ, mồng rộp có thể xuất hiện kéo dài không quá 24 giờ. Chữa trị theo triệu chứng.



54mm x 51mm

MẪU NHÃN ĐÍNH KÈM

Giấy chứng nhận số: 053.24R/GCN

NEUTREZ S II VOUS FAIT AVANT L'IMPRESSION
POUR FAVOIR, DIMINUER ANTES DE IMPRIMIR.

